

Prezydent Miasta Lublin informuje, że w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na dostawę i montaż wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego przy ul. Krochmalnej w Lublinie w ramach projektu "Budowa stadionu miejskiego w Lublinie wraz z zagospodarowaniem przylegającego terenu" dofinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 – 2013" wpłynęły następujące zapytania:

1. Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie zapisu pkt. 3.2.5. SIWZ „wykonanie prac instalacyjnych i montażowych koniecznych do podłączenia do istniejącej instalacji wody zimnej, ciepłej, kanalizacji sanitarnej technologicznej i bytowej oraz instalacji elektrycznej oraz uruchomienia, oferowanych urządzeń i wyposażenia”

Prosimy o wyjaśnienie czy po stronie Wykonawcy jest wykonanie i rozprowadzenie instalacji elektrycznej i wod-kan we wszystkich kioskach i zapleczu cateringowym? Jeżeli tak to czy istnieją projekty branżowe?

Czy ten zapis należy rozumieć, że : na obiekcie są wyprowadzone przyłącza wody zimnej, ciepłej zakończone zaworami, kanalizacja oraz przyłącza elektryczne np. wypusty przewodów, puszki przygotowane pod urządzenia z projektu technologii, a po stronie Wykonawcy jest tylko wykonanie instalacji niezbędnej do podłączenia urządzenia (pomiędzy urządzeniem a wyprowadzonymi przyłączami).

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Na obiekcie są wyprowadzone przyłącza wody zimnej, ciepłej zakończone zaworami, kanalizacja oraz przyłącza elektryczne np. wypusty przewodów, puszki przygotowane pod urządzenia z projektu technologii. Po stronie Wykonawcy jest tylko wykonanie instalacji niezbędnej do podłączenia urządzenia (pomiędzy urządzeniem, a wyprowadzonymi przyłączami).

2. Prosimy o wyjaśnienie terminu wykonania zamówienia pkt. 4 SIWZ. Termin wykonania zamówienia – 40 dni od daty zawarcia umowy.

Ze względu na bardzo krótki termin realizacji jak na tak dużą Inwestycję prosimy o sprecyzowanie:

- czy jest możliwość wydłużenia terminu realizacji do 60 dni?
- czy termin liczony jest od dnia podpisania Umowy? Czy od akceptacji wizualnej i wszystkich uzgodnień?
- proszę o informację jak długo trwa proces akceptacji wizualizacji ze strony zamawiającego i czy o ten czas przedłuża się termin realizacji? Ponieważ Wykonawca musi przedstawić i wizualizację strefy VIP oraz bufet mediów.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Termin wykonania zamówienia pozostaje bez zmian.

Zgodnie z treścią § 4 ust. 1 załączonego do SIWZ wzoru umowy (zał. nr 8 do SIWZ), wymagany termin realizacji przedmiotu umowy liczony jest od daty zawarcia umowy.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Proces akceptacji wizualizacji strefy baru VIP oraz bufetu mediów ze strony Zamawiającego, nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przełożenia Zamawiającemu. Nie powoduje on przedłużenia terminu realizacji zamówienia.

W związku z powyższym zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisu:

a) § 2 ust. 4 pkt. 1 lit. b) wzoru umowy (załącznik Nr 8 do SIWZ) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) wizualizacji strefy baru na poziomie „+2” oraz bufetu mediów na poziomie „+1” z oferowanymi urządzeniami i wyposażeniem (w 1 egz. w wersji papierowej) oraz pozyskanie akceptacji Zamawiającego w tym zakresie (uzgodnienie nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przełożenia Zamawiającemu),”

oraz

b) §2 ust. 4 pkt 2 wzoru umowy (załącznik Nr 8 do SIWZ) otrzymuje następujące brzmienie:

„2) zaprojektowanie elementów wykonywanych jako „zabudowa pod wymiar”, z dopasowaniem do oferowanego sprzętu gastronomicznego po sprawdzeniu wymiarów pomieszczeń w naturze, a także uwzględnienie w projekcie usytuowania elementów wskazanych w załączniku Nr 2 do niniejszej umowy - projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa), a nie wchodzących w zakres przedmiotu niniejszej umowy; pozyskanie akceptacji Zamawiającego w zakresie wykonanego projektu (uzgodnienie nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przedłożenia projektu Zamawiającemu)”

W załączeniu nowy aktualnie obowiązujący wzór umowy (zał. Nr 1)

3. Punkt 3.7. SIWZ – proszę o potwierdzenie, że Wykonawca nie musi uzgadniać z Zamawiającym projektu naklejek informacyjnych.

Jeżeli musi to uzgadniać to jak długo trwa proces akceptacji ze strony Zamawiającego?

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zgodnie z treścią § 3 ust. 4 zd. 2 załączonego do SIWZ wzoru umowy (zał. nr 8 do SIWZ), cyt.: **„Projekty naklejek informacyjnych dla oznakowania zakupionego wyposażenia, Wykonawca winien jest uzgodnić z Zamawiającym.”**

Proces akceptacji ze strony Zamawiającego nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przedłożenia projektu.

W związku z powyższym zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisu § 3 ust. 4 wzoru umowy (załącznik Nr 8 do SIWZ) który otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 3

4. Wszystkie dostarczane elementy wyposażenia muszą być oznakowane w sposób trwały, obowiązkowymi elementami, które należy wykonać zgodnie z Wytycznymi Instytucji Zarządzającej RPO WL na lata 2007-2013 dotyczącymi informacji i promocji projektu realizowanego w ramach RPO WL, które znajdują się na stronie www.rpo.lubelskie.pl w



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



zakładce Dokumenty/Realizacja projektów/Informacja i promocja w ramach RPO WL 2007-2013. Projekty naklejek informacyjnych dla oznakowania zakupionego wyposażenia, Wykonawca winien jest uzgodnić z Zamawiającym (uzgodnienie nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przełożenia projektu Zamawiającemu),”

W załączeniu nowy aktualnie obowiązujący wzór umowy (zał. Nr 1)

4. Czy dopuszcza się szafy chłodnicze i chłodniczo-mroźnicze o izolacji poliuretanowej o grubości 50mm, przy zachowaniu parametrów takich samych lub lepszych?

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4 SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie zmieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Ponadto informuję, że ocena wskazanej przez wykonawcę propozycji nie może być dokonana na tym etapie postępowania. Zamawiający dokona oceny zaproponowanych urządzeń w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty po otwarciu ofert.

5. Opis pozycji 114 – blender barmański wskazuje na urządzenie które ma inne wymiary niż wskazany w specyfikacji. Czy dopuszcza się blender o wymiarach 165x203xwysokość 152 mm(korpus) + 254mm (dzbanek), przy zachowaniu pozostałych parametrów technicznych?

W odpowiedzi na zadane pytania wyjaśniam:

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisu pozycji 114 – blender barmański (załącznik Nr 1 do SIWZ oraz Nr 1 do wzoru umowy - opis wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego w Lublinie przy ul. Krochmalnej) który otrzymuje następujące brzmienie:

blender barmański - Przeznaczenie: mrożone drinki, cocktaile, musy owocowe i warzywne, margarita, dipy, sosy. Poliwęglanowy pojemnik ze skalą na bocznej ścianie. Włącznik pracy ciągłej i pulsacyjnej. Sprzęgło wykonane z długowiecznego, plastycznego tworzywa. System zapewniający dokładne i jednolite zmiksowanie produktów. Dwie prędkości obrotowe. Czas przygotowania daiquri od 20 do 25 sekund. Cztery ostrza wirnika ze stali nierdzewnej. Ostrza tnąco-miksujące. Winyłowa pokrywa pojemnika z ruchomym korkiem w celu uzupełniania składników. System stabilizacji urządzenia zapobiegający przesuwaniu się blendera. Pojemność: min 1,25 l. Wymiary: 165x203x406.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zasilanie elektryczne: V 230, kW 0,45

W załączeniu nowy aktualnie obowiązujący załącznik nr 1 do SIWZ i do wzoru umowy
- Opis wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego w Lublinie przy ul. Krochmalnej (zał. Nr 2)

6. Dokumentacja rysunkowa dostępna na stronie zamawiającego jest nieczytelna i utrudnia lub wręcz uniemożliwia przygotowanie rzetelnej wyceny. Czy zamawiający może niezwłocznie umieścić na stronie czytelną dokumentację projektową dotyczącą przedmiotu zamówienia?

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśnia:

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści SIWZ poprzez załączenie czytelnej wersji projektu technologicznego (dokumentacji rysunkowej) – rys. 1, 3-8.

Ponadto działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Pzp, Zamawiający dokonuje zmiany treść SIWZ poprzez załączenie w uzupełnieniu ww. projektu technologicznego (dokumentacji rysunkowej) rysunku nr 2: rzut + 1 – kioski oraz bar mediów. (zał. nr 3)

7. Czy dopuszcza się zastosowanie szaf chłodniczych i mroźniczych o gr izolacji 50 mm przy zachowaniu takich samych lub wyższych pozostałych parametrów?

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4 SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie zmieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Ponadto informuję, że ocena wskazanej przez wykonawcę propozycji nie może być dokonana na tym etapie postępowania. Zamawiający dokona oceny zaproponowanych urządzeń w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty po otwarciu ofert.

8. Czy Zamawiający dopuszcza urządzenie o pojemności 250l o wymiarach 920x514x900 o mocy 0,28kW?

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie zmieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Ponadto informuję, że ocena wskazanej przez wykonawcę propozycji nie może być dokonana na tym etapie postępowania. Zamawiający dokona oceny zaproponowanych urządzeń w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty po otwarciu ofert.

9. Poz. Nr 41 symbol 6.16. Patelnia przechylna

Czy Zamawiający dopuszcza urządzenie o pojemności roboczej 50l, o powierzchni płyty grzewczej 0,3m²? Dodatkowo wnioskujemy o usunięcie zapisu dotyczącego wymiarów wewnętrznych miski tj /488x670x145mm/. Podanie tak szczegółowego opisu urządzenia narusza art. 7 Ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004r. ograniczając możliwość złożenia oferty tylko przez jednego z producentów. Biorąc pod uwagę właściwości użytkowe zaoferowanie urządzenia o innych wymiarach miski zachowując pozostałe parametry nie wpływa na wydajność pracy.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśnia:

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisu pozycji 41 symbol 6.16. – patelnia przechylna (załącznik Nr 1 do SIWZ oraz Nr 1 do wzoru umowy - opis wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego w Lublinie przy ul. Krochmalnej) która otrzymuje następujące brzmienie:

Patelnia przechylna, elektryczna- Miska wykonana ze stali nierdzewnej AISI 304, o pojemności od 50 l do 60 l. Powierzchnia płyty grzewczej min. 0,33 m². Zabezpieczenie odłączające zasilanie grzałek w momencie podniesienia miski. Lampka sygnalizująca grzanie miski. Temperatura regulowana termostatem, regulacja temperatury w zakresie 120 ÷ 270 °C. Zabezpieczenie przed przegrzaniem ustawione na poziomie 320 °C. Miska wychylna opuszczana i podnoszona ręcznie. Stopień ochrony: IP23. Wymiary 800x700x850

W załączeniu nowy aktualnie obowiązujący załącznik nr 1 do SIWZ i do wzoru umowy - Opis wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego w Lublinie przy ul. Krochmalnej (zał. Nr 2)

10. Bemar nadstawny do parówek

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzenia w zakresie regulacji temperatury od 30°C do 95°C? Obecnie na rynku nie stosuje się urządzeń w zakresie regulacji do 100°C

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4 SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie zmieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Jednocześnie Zamawiający zweryfikował, iż na rynku dostępne są urządzenia o regulacji zgodnej z opisem przedmiotu zamówienia. W związku z powyższym Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

11. Szafa chłodnicza, poj. 7001*, nierdzewna

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzenia o mocy 340W? Przy zachowaniu pozostałych parametrów.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4 SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie zmieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Ponadto informuję, że ocena wskazanej przez wykonawcę propozycji nie może być dokonana na tym etapie postępowania. Zamawiający dokona oceny zaproponowanych urządzeń w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty po otwarciu ofert.

12. Szafa chłodniczo-mroźnicza, poj. 2X330l, nierdzewna*

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzenia o mocy 610W? Przy zachowaniu pozostałych parametrów.

W odpowiedzi na zadane pytanie Komisja wyjaśnia:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4 SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie mieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Ponadto informuję, że ocena wskazanej przez wykonawcę propozycji nie może być dokonana na tym etapie postępowania. Zamawiający dokona oceny zaproponowanych urządzeń w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty po otwarciu ofert.

13. Ekspres do kawy poz. 277 symbol 1.4

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzenia o mocy 1350? Podana moc urządzenia 1450W w opisie jest prawdopodobnie błędna ponieważ urządzenie o takich parametrach ma w rzeczywistości 1350W.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisu pozycji 277 symbol 1.4 – ekspres do kawy (załącznik Nr 1 do SIWZ oraz Nr 1 do wzoru umowy - opis wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego w Lublinie przy ul. Krochmalnej) która otrzymuje następujące brzmienie:

ekspres do kawy - Ekspres umożliwiający zrobienie czarnych kaw, cappuccino oraz latte macchiato za dotknięciem przycisku i z jednej wylewki bez przesuwania filiżanki. Inteligentny system wstępnego zaparzenia. Zintegrowany system filtracji wody. Podwójny element grzewczy (termoblok). Zintegrowany, stożkowy młynek o sześciu ustawieniach stopnia zmielenia. Możliwość korzystania z różnego rodzaju dysz spieniających. Automatyczne programy pielęgnacyjne: płukanie, czyszczenie, odkamienianie. Programowanie czasu wyłączenia od momentu zaparzenia ostatniej kawy. Licznik wydanych porcji. Użycie kawy ziarnistej i mielonej. Programowalna twardość wody. Dozowanie gorącej wody, np. na herbatę. Dozowanie gorącej pary: niezależne spienianie mleka, podgrzanie filiżanek. Programowanie ilości gorącej wody. Definiowanie ilości ziaren kawy na porcję kawy: 5 - 16 g. Programowalna temperatura parzenia. Program płukania/czyszczenia systemu mleka: automatyczny - wybór z programów pielęgnacyjnych. Komunikacja z użytkownikiem: wyświetlacz tekstowy (język polski). Obrotowe pokrętko wielofunkcyjne. Podświetlenie filiżanek. Regulowana wysokość wylewki kawy: 66 - 146 mm. Pojemność zbiornika wody: min. 5,7 l. Pojemność zbiornika ziarna: min. 260 g. Pojemność zbiornika na fusy: min. 40 porcji. Wymiary 410/390/470 Zasilanie V 230, kW 1,35

W załączeniu nowy aktualnie obowiązujący załącznik nr 1 do SIWZ i do wzoru umowy - Opis wyposażenia gastronomicznego stadionu miejskiego w Lublinie przy ul. Krochmalnej (zał. Nr 2)



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



14. Bemar wodny, 2x1GN* poz. 279 symbol 1.7

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzenia w zakresie regulacji temperatury od 30°C do 95°C? Obecnie na rynku nie stosuje się urządzeń w zakresie regulacji temp. do 100°C

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4 SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie zmieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Jednocześnie Zamawiający zweryfikował, iż na rynku dostępne są urządzenia o zakresie regulacji zgodnej z opisem przedmiotu zamówienia. W związku z powyższym Zamawiający podtrzymuje zapisy SIWZ.

15. Szafa chłodnicza, poj. 515l nierdzewna * poz. 292 symbol 4.1

Czy Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzenia o pojemności 500l i mocy 270W. Pojemność użytkowa pozostaje bez zmian ponieważ szafa posiada taką samą ilość prowadnic i półek, a więc nie jest zmniejszana rzeczywista pojemność użytkowa.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (j.t. Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) dokonuje zmiany zapisu pkt. 3.4 SIWZ który otrzymuje następujące brzmienie:

Podane w załączniku Nr 1 do SIWZ tj. wydajności są wartościami minimalnymi, a Zamawiający dopuszcza tolerancję mocy w zakresie od -10% do +5%, oraz dopuszcza tolerancję wymiarów i pojemności urządzeń wyposażenia w zakresie +/-5%, pod warunkiem, że oferowane przez Wykonawcę urządzenia i wyposażenie zmieszczą się w przewidzianych dla nich lokalizacjach określonych w projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa) - załącznik Nr 2. W przypadku mebli zaplecza cateringowego, dopuszczalną tolerancję wymiarów określają poszczególne opisy zawarte w załączniku Nr 1 do SIWZ.

Ponadto informuję, że ocena wskazanej przez wykonawcę propozycji nie może być dokonana na tym etapie postępowania. Zamawiający dokona oceny zaproponowanych urządzeń w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty po otwarciu ofert.

16. Dotyczy przedmiotu dostawy wg załącznika nr 1 do SIWZ.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Prosimy o informację w jaki sposób Zamawiający oceni spełnienie warunków zawartych w SIWZ. Dla urzędzeń dla których nie wymaga załącznika kart katalogowych wg pkt 10.5.3.?

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zgodnie z brzmieniem § 3 ust. 3 wzoru umowy (zał. Nr 8 do SIWZ) cyt.: „Przedmiot umowy musi spełniać odpowiednio w odniesieniu do asortymentu wymagania wynikające z przepisów prawa w zakresie jakości, norm, systemu oceny zgodności, bezpieczeństwa, dopuszczenia do obrotu. Wszelkie dokumenty na potwierdzenie spełniania tych wymagań tj. certyfikaty, atesty, świadectwa, gwarancje, licencje Wykonawca winien dostarczyć przy realizacji zamówienia.”

Dalej § 5 ust. 2 wzoru umowy (zał. Nr 8 do SIWZ) stanowi cyt.: „Odbiór przedmiotu umowy nastąpi po uprzednim sprawdzeniu przez wyznaczonego przedstawiciela Zamawiającego dostarczonego wyposażenia pod względem ilościowym i jakościowym oraz jego prawidłowego zamontowania i po przedłożeniu Zamawiającemu wymaganych dokumentów, o których mowa w § 3 ust. 3 zd. 2.”

17. Wnosimy o zmianę zapisu pkt. 10.5.3.1., który brzmiał
„10.5.3.1. karty katalogowe urzędzeń zawierające informacje dotyczące ich parametrów.
Wymóg ten dotyczy wyłącznie pozycji oznakowanych w załączniku Nr 1 symbolem
“*””

Uwaga - na pozycje nie oznaczone symbolem „ * „ - nie dołącza się kart katalogowych parametrów. Wymóg ten dotyczy wszystkich pozycji z załącznika nr 1”

Wprowadzenie takiego zapisu pozwoli na prowadzenie postępowania z zachowaniem wymogów art. 7 Prawa zamówień publicznych, oraz przejrzystości i rzetelności prowadzenia postępowania. Pozwoli również innym oferentom na rzetelne zweryfikowanie ofert innych oferentów dla zachowania swoich praw wynikających z Ustawy Prawa zamówień publicznych. Niezrozumiałym jest dla Nas wybiórcze stosowanie wymogu zawartego w SIWZ pkt. 10.5.3. gdyż pozostały asortyment jest równie ważny. A trudno w takim postępowaniu opierać się tylko na dobrej wierze oferenta.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę zapisu pkt. 10.5.3.1. SIWZ.

Zgodnie z brzmieniem § 3 ust. 3 wzoru umowy (zał. Nr 8 do SIWZ) cyt.: „Przedmiot umowy musi spełniać odpowiednio w odniesieniu do asortymentu wymagania wynikające z przepisów prawa w zakresie jakości, norm, systemu oceny zgodności, bezpieczeństwa, dopuszczenia do obrotu. Wszelkie dokumenty na potwierdzenie spełniania tych wymagań tj. certyfikaty, atesty, świadectwa, gwarancje, licencje Wykonawca winien dostarczyć przy realizacji zamówienia.” Dalej § 5 ust. 2 wzoru umowy (zał. Nr 8 do SIWZ) stanowi cyt.: „Odbiór przedmiotu umowy nastąpi po uprzednim sprawdzeniu przez wyznaczonego przedstawiciela Zamawiającego dostarczonego wyposażenia pod względem ilościowym i jakościowym oraz jego prawidłowego zamontowania i po przedłożeniu Zamawiającemu wymaganych dokumentów, o których mowa w § 3 ust. 3 zd. 2.”



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



18. Dot. opisu przedmiotu zamówienia i możliwości złożenia oferty równoważnej. Prosimy o wyjaśnienie jakie dokumenty należy złożyć do wykazania równoważności oferowanego rozwiązania. Dodatkowo prosimy o potwierdzenie, że rozwiązanie które nie pozwala na zapewnienie parametrów wskazanych jako minimalne przez Zamawiającego nie zostanie uznane za spełniające wymagania Zamawiającego.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Ustawa Prawo zamówień publicznych nie wskazuje jakie dokumenty winien złożyć Wykonawca w celu wykazania, że oferowane przez niego dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.

Zamawiający pozostawia Wykonawcy swobodę w zakresie „środków dowodowych” w ww. kwestii.

Jednocześnie Zamawiający potwierdza, że rozwiązanie, które nie pozwala na zapewnienie parametrów wskazanych jako minimalne przez Zamawiającego, nie zostanie uznane za spełniające wymagania Zamawiającego.

19. Wnioskujemy o wykreślenie z SIWZ pkt. 6.4.2. - Przyjęcie możliwości złożenia oświadczenia przez wykonawcę budzi wątpliwości co do rzetelności wykonanych dostaw. Trudności z uzyskaniem wymaganego poświadczenia mogą być spowodowane wykonaniem dostaw z nienależytą starannością.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zamawiający nie wyraża zgody na wykreślenie z SIWZ pkt. 6.4.2.

Złożenie oświadczenia przez Wykonawcę wynika z § 1 ust. 2 pkt 3) Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19.02.2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane na potwierdzenie spełniania warunków, o których mowa w art. 22 ust 1 ustawy Pzp.

20. Prosimy o wyjaśnienie jaki dokument należy złożyć, aby wykazać brak przesłanek do wykluczenia Wykonawcy. Katalog takich dokumentów zawierają akty wykonawcze do ustawy Prawo zamówień publicznych jednakże Zamawiający nie precyzuje takiego wskazania w specyfikacji istotnych warunków zamówienia ani ogłoszeniu o zamówieniu.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

W pkt. 6.6. SIWZ oraz w sekcji III.2.1) pkt. 7.3. ogłoszenia o zamówieniu Zamawiający wskazał katalog dokument, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia wykonawcy w okolicznościach o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy:

1) Oświadczenie, o braku podstaw do wykluczenia.

2) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



3) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

4) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

5) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4–8 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

6) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

7) Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

21. Wnioskujemy o przekazanie lub zamieszczenie na stronie internetowej informacji zawartych w zał. Nr 2 do SIWZ w lepszej jakości lub w wersji DWG. Ponieważ przekazana obecnie jest nieczytelna i nie daje możliwości wydruku tak aby projekt był czytelny i pozwalał na dokonanie rzetelnej wyceny.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści SIWZ poprzez załączenie czytelnej wersji projektu technologicznego (dokumentacji rysunkowej) – załącznika Nr 2 do SIWZ i wzoru umowy.

Jednocześnie Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 4 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (t. j. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zm.), dokonuje zmiany treści SIWZ poprzez załączenie w uzupełnieniu ww. projektu technologicznego (dokumentacji rysunkowej) rysunku nr 2: rzut + 1 – kioski oraz bar mediów. (zał nr 3)

22. Dot §2 ust. 4) pkt. 1) ppkt b) projektu umowy wg załącznika nr 8 do SIWZ
Prosimy o informację w jakim terminie czasowym Zamawiający udzieli akceptacji dla przedłożonej dokumentacji? Czy w przypadku przedłużającego się terminu wydania akceptacji Zamawiający przewiduje możliwość wydłużenia terminu realizacji dla danego zakresu?



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

Proces akceptacji wizualizacji strefy baru VIP oraz bufetu mediów ze strony Zamawiającego, nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przełożenia Zamawiającemu. Nie powoduje on przedłużenia terminu realizacji zamówienia.

W związku z powyższym zgodnie z art. 38 ust. 4 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2013 poz. 907 ze zm) Zamawiający dokonuje zmiany treści zapisu:

a) § 2 ust. 4 pkt. 1 lit. b) wzoru umowy (załącznik Nr 8 do SIWZ) otrzymuje następujące brzmienie:

„b) wizualizacji strefy baru na poziomie „+2” oraz bufetu mediów na poziomie „+1” z oferowanymi urządzeniami i wyposażeniem (w 1 egz. w wersji papierowej) oraz pozyskanie akceptacji Zamawiającego w tym zakresie (uzgodnienie nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przełożenia Zamawiającemu),”

oraz

b) §2 ust. 4 pkt 2 wzoru umowy (załącznik Nr 8 do SIWZ) otrzymuje następujące brzmienie:

„2) zaprojektowanie elementów wykonywanych jako „zabudowa pod wymiar”, z dopasowaniem do oferowanego sprzętu gastronomicznego po sprawdzeniu wymiarów pomieszczeń w naturze, a także uwzględnienie w projekcie usytuowania elementów wskazanych w załączniku Nr 2 do niniejszej umowy - projekcie technologicznym (dokumentacja rysunkowa), a nie wchodzących w zakres przedmiotu niniejszej umowy; pozyskanie akceptacji Zamawiającego w zakresie wykonanego projektu (uzgodnienie nastąpi niezwłocznie najpóźniej w terminie 7 dni od przedłożenia projektu Zamawiającemu)”

W załączeniu nowy aktualnie obowiązujący wzór umowy (zał. Nr 1)

23. Dot. § 2 ust. 4) pkt 2 projektu umowy wg załącznika nr 8 do SIWZ.

Czy Zamawiający potwierdza, że dla danego zakresu zamówienia zostanie udzielone zamówienie dodatkowe?

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśniam:

W odniesieniu do treści § 2 ust. 4 pkt. 2 wzoru umowy (załącznik Nr 8 do SIWZ), Zamawiający wyjaśnia, że przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie, dostarczenie i montaż „zabudowy pod wymiar”. Jednocześnie Zamawiający podkreśla, że w projekcie ww. zabudowy, Wykonawca zobowiązany będzie uwzględnić usytuowanie (rozmqszczenie) elementów rozrysowanych (uwidocznionych) w projekcie technologicznym (zał. Nr 2 do SIWZ i analogicznie zał. Nr 2 do wzoru umowy), które to elementy nie wchodzą w zakres przedmiotu zamówienia. Jednocześnie nie będą one przedmiotem zamówienia dodatkowego.

24. Dot. §2 ust. 4) pkt 4) projektu umowy wg załącznika nr 8 do SIWZ

Czy Zamawiający potwierdza iż należy dokonać tylko podłączenia urządzenia do istniejącej instalacji głównej doprowadzonej w lokalizacji miejsce podłączenia danego



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



urządzenia.

W odpowiedzi na zadane pytanie wyjaśnia:

Na obiekcie są wyprowadzone przyłącza wody zimnej, ciepłej zakończone zaworami, kanalizacja oraz przyłącza elektryczne np. wypusty przewodów, puszkę przygotowaną pod urządzenia z projektu technologii. Po stronie Wykonawcy jest tylko wykonanie instalacji niezbędnej do podłączenia urządzenia (pomiędzy urządzeniem, a wyprowadzonymi przyłączami).

Pozostałe zapisy SIWZ pozostają bez zmian.

Z up. PREZYDENTA MIASTA LUBLIN
Jolanta Bielska
Z-ca DYREKTORA
Biura Zamówień Publicznych



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

